

[Главная](#) > Швейцарские туристы возвращаются в Японию

Швейцарские туристы возвращаются в Японию|Timide retour des vacanciers suisses au Japon

Автор: Ольга Юркина, Берн/Токио, 27. 12. 2011.



В 2011 году цветением сакуры в Японии насладилось не так много туристов...

Спустя девять месяцев после разрушительного цунами и катастрофы на атомной станции Фукусима, Страна Восходящего Солнца снова привлекает европейских туристов. Впрочем, далеко не так сильно, как раньше, считают представители швейцарских агентств путешествий.]

Après l'effondrement des voyages à destination du Japon suite à la catastrophe de Fukushima, les

touristes suisses recommencent à s'intéresser au pays du soleil levant. La reprise est encore modeste mais semble se confirmer, selon un sondage de l'ats auprès d'agences de voyage.

Землетрясение 11 марта и последовавшая за ним авария на реакторах атомной станции Фукусима вызвали настоящее бегство иностранных туристов с японского архипелага. Природная катастрофа мгновенно переросла в экономическое бедствие, ударив по сектору туризма в самом начале горячего сезона – перед цветением сакуры. Агентства путешествий и частные лица вынуждены были аннулировать все брони на билеты и отели. В первые несколько месяцев после цунами японский туризм «питался» поездками исключительно в деловых и частных целях. До октября количество туристов, отправляющихся в Страну Восходящего Солнца, упало на 40% по сравнению с предыдущими годами. Только с конца осени дела начали постепенно налаживаться, и в швейцарских агентствах возобновились запросы в направлении Японии.

«Япония снова представляется полноценным туристическим направлением», - подтверждает Ролан Уолкер, директор туристического агентства Palm Travel, специалиста по архипелагу. Несмотря на взлет запросов по Японии, он остается достаточно осторожным в выводах и прогнозах и отнюдь не уверен, что японский рынок туризма достигнет уровня, предшествующего 11 марта 2011 года.

Агентство Tourasia возобновило бронирование туров в Японию в нормальном режиме в летние месяцы. Первыми путешественниками по пережившей катастрофу стране стали туристы-одиночки, - подчеркнул директор Tourasia Стефан Рёмер. С осени количество запросов возросло до «приличного» уровня.

Но делать прогнозы на 2012 год представители швейцарских агентств не решаются. По словам Стефана Рёмера, сезон бронирования туров в Японию начнется только в январе-феврале. Однако директор Tourasia выразил гораздо более оптимистичное мнение о возрождении японского туризма, чем его коллега из Palm Travel: он ожидает, что в будущем году японский туризм снова достигнет цифр, предшествующих катастрофе. «По моему опыту, люди забывают достаточно быстро», - объясняет Стефан Рёмер.

«Сомнения и волнения вокруг Японии улеглись гораздо быстрее, чем мы думали», - подтверждает Вальтер Кунц из Швейцарской федерации турагентств. В то же время, представители агентств Wettstein Reisen (Hotelplan), Kuoni, Japan Tours Switzerland и Japan Concierge пока не решаются делать прогнозы на будущее. До настоящего момента они зарегистрировали лишь редкие и разрозненные случаи брони по направлению к Стране Восходящего Солнца. «Редко когда люди знают, что почти все туристические направления Японии находятся достаточно далеко от Фукусимы, чтобы была опасность радиоактивного заражения», - подчеркивает Мие Шнайдер из агентства Japan Concierge.

Впрочем, Япония всегда извлекала гораздо большую выгоду из местного туризма, не дожидаясь заграничных гостей. Швейцарские туристы не балуют архипелаг посещениями: всего 26 000 швейцарцев посетили страну суши в 2010 году, согласно статистике Национального туристического офиса Японии (JNTO)

Цифры за 2011 год пока не известны. Зато интересно сравнить результаты по Германии и Швейцарии. Так, в 2011 год количество немецких туристов, отправляющихся в Японию с Рейна, упал на 32% по сравнению с предыдущим годом. Уже сейчас ясно, что катастрофа на Фукусиме прервала взлет интереса со стороны швейцарских туристов, зафиксированный в 2010 году, когда их количество на 12,6% превысило результаты 2009 года.



Добавить комментарий

Пожалуйста, [войдите](#) или [зарегистрируйтесь](#) , чтобы отправить комментарий
